



INTERNATIONAL ASSOCIATION OF  
JUMPING RIDING AMBASSADORS  
[www.ajambassadors.com](http://www.ajambassadors.com)

Chers Amis,

La saison 2018 AJA va commencer très bientôt. Vous pouvez donc procéder dès maintenant au règlement de vos cotisations 2018.

Celle-ci reste toujours de 200€ individuel, à régler par transfert bancaire aux coordonnées suivantes :

Helmut Schwander-AJA Ambassadors
Baden-Württembergische Bank/Germany
Account n° 1737413-BLZ:60050101
IBAN: DE76 6005 0101 0001 7374 13
BIC/SWIFT Code: SOLADEST

Nous vous en remercions par avance. Si vous vous êtes déjà acquitté de votre cotisation 2018, ne tenez pas compte de ce message.

A très bientôt pour les premières étapes d'un circuit 2018 plein de nouveautés :

-Riesenbeck du 16 au 18 Mars 2018

-Italie du 27 au 29 Avril 2018

-Hardelot du 25 au 27 Mai 2018

Amitiés.

Véronique SION

Présidente

\*\*\*\*\*

Dear Friends,

The AJA season is starting very soon. You can proceed from now to the payment of your 2018 membership fees.

The amount remains 200€ for individual, which has to be paid by bank transfer to the following address :

Helmut Schwander-AJA Ambassadors
Baden-Württembergische Bank/Germany
Account n° 1737413-BLZ:60050101
IBAN: DE76 6005 0101 0001 7374 13
BIC/SWIFT Code: SOLADEST



INTERNATIONAL ASSOCIATION OF  
JUMPING RIDING AMBASSADORS  
[www.ajambassadors.com](http://www.ajambassadors.com)

We thank you in advance. If you have already sent the payment, please ignore this message.

Looking forward to seeing you soon during the first shows of a renewed circuit :

-Riesenbeck March 16th to 18th 2018

-Italy April 27th to 29th 2018

-Hardelot May 25th to 27th 2018

Friendly.

Véronique SION

Présidente

\*\*\*\*\*

Liebe Freunde,

Die AJA-Saison 2018 wird sehr bald beginnen. Deshalb möchten wir nochmals an die Bezahlung des Mitgliederbeitrags 2018 erinnern.

Wie gehabt bleibt der Betrag bei 200€ und ist auf nachfolgendes Konto zu überweisen :

Helmut Schwander-AJA Ambassadors
Baden-Württembergische Bank/Germany
Konto- n° 1737413-BLZ:60050101
IBAN: DE76 6005 0101 0001 7374 13
BIC/SWIFT Code: SOLADEST

Vielen Dank im Voraus. Sollte Euer Mitgliedsbeitrag für 2018 bereits bezahlt sein, hat sich diese Nachricht erledigt.

Wir freuen uns schon auf die ersten Turniere des 2018-AJA-Kalenders, der uns an viele neue und sehr interessante Turnierorte führen wird :

-Riesenbeck vom 16. bis 18. März 2018



INTERNATIONAL ASSOCIATION OF  
JUMPING RIDING AMBASSADORS  
[www.ajambassadors.com](http://www.ajambassadors.com)

-Italia vom 27. bis 29. April 2018  
-Hardelot vom 25. bis 27. Mai 2018

Herzliche Grüße,  
Véronique SION

Präsidentin

\*\*\*\*\*

Cari Amici,

La stagione AJA sta per iniziare. Da questo momento potete procedere al pagamento della quota annuale come soci dell'AJA.

L'ammontare della quota rimane € 200 a membro e potrà essere pagata attraverso bonifico bancario al seguente indirizzo :

Helmut Schwander-AJA Ambassadors
Baden-Württembergische Bank/Germany
Account n° 1737413-BLZ:60050101
IBAN: DE76 6005 0101 0001 7374 13
BIC/SWIFT Code: SOLADEST

Vi ringrazio in anticipo e nel caso il pagamento fosse già stato effettuato vi invito ad ignorare questo messaggio.

-Nella speranza di rivedervi presto durante i primi concorsi del nuovo circuito pieno di novità

-Riesenbeck March 16th to 18th 2018

-Italy April 27th to 29th 2018

-Hardelot May 25th to 27th 2018

Cordialmente.

Véronique SION

Présidente